

Návod k obsluze Návod na obsluhu Klimatizační jednotka Klimatizačné zariadenie



Model

Vnitřní jednotka
Vnúťorná jednotka

CS-BE25TKE
CS-BE35TKE
CS-BE50TKE
CS-DE25TKE
CS-DE35TKE
CS-DE50TKE
CS-KE25TKE
CS-KE35TKE
CS-KE50TKE

Vnější jednotka
Vonkajšia jednotka

CU-BE25TKE
CU-BE35TKE
CU-BE50TKE
CU-DE25TKE
CU-DE35TKE
CU-DE50TKE
CU-KE25TKE
CU-KE35TKE
CU-KE50TKE

Návod k obsluze Klimatizační jednotka

2-13

Před uvedením zařízení do činnosti si důkladně přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné použití v budoucnosti. Příložené instalační pokyny si uschovejte a před instalací dejte přečíst instalatérovi.

Dálkové ovládání je zabalené ve vnitřní jednotce a vybaleno instalátorem před instalací.

Návod na obsluhu Klimatizačné zariadenie

16-27

Pred uvedením zariadenia do činnosti si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a ponechajte si ho pre prípadné budúce použitie. Priložené inšalačné pokyny si odložte a pred inštaláciou dajte prečítať inštalatérovi.

Diaľkový ovládač je zabalený vo vnútornej jednotke a vybratý inštalátorom pred inštaláciou.

Česky

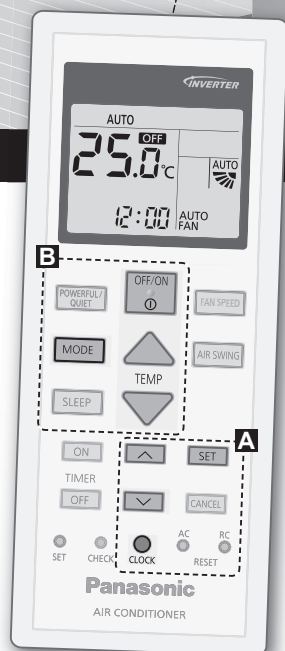
Slovensky



ACXF55-05600

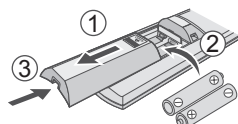
Poskytuje maximální komfort a čistý vzduch
s optimálními způsoby úspory energie.

Dálkové ovládání
používejte ve
vzdálenosti 8
m od přijímače
dálkového
ovládání na vnitřní
jednotce.



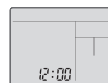
Stručný návod

Vložení baterií



- ① Otevřete zadní kryt dálkového ovládání.
- ② Vložte baterie AAA nebo R03.
- ③ Zavřete kryt.

A Nastavení hodin



- ① Stiskněte **CLOCK** a nastavte čas.
 - Stiskněte **CLOCK** podržte na přibližně 5 sekund k zobrazení 12-hodinového (am/pm) nebo 24-hodinového zobrazení času.
- ② Potvrďte volbu **SET**.

Děkujeme vám, že jste si zakoupili klimatizační zařízení Panasonic.

Obsah

Bezpečnostní upozornění	4-6
Způsob použití	7-8
Další informace	9
Pokyny pro čištění	10
Řešení problémů	11-13
Informace	14

Příslušenství

- Dálkové ovládání
- 2 baterie AAA nebo R03
- Držák dálkového ovládání
- 2 šrouby držáku dálkového ovládání

Ilustrace v tomto návodu jsou pouze orientační a mohou se lišit od skutečného zařízení. Z důvodu neustálého vývoje zařízení podléhají změnám bez upozornění.

B Základní funkce

- ① Stisknutím **MODE** zvolte požadovaný provozní režim.

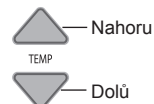


- ② Stisknutím **OFF/ON** zapněte/ vypněte provoz.



- Pamatujte prosím na to, že pro spuštění zařízení se na displeji zobrazí indikace **OFF**.

- ③ Zvolte požadovanou teplotu.



Rozsah volby:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Stiskněte a podržte **▼** na přibližně 10 sekund pro přepnutí zobrazení teploty v °C nebo °F.

Bezpečnostní upozornění

Aby nedošlo k zranění osob a škodě na majetku, důsledně dodržujte následující pokyny:

Nesprávná obsluha způsobená nedodržením následujících pokynů může způsobit ublížení na zdraví nebo škody:

Toto zařízení není určené pro širokou veřejnost.



VAROVÁNÍ

Tato značka varuje před smrtelným nebo vážným zraněním.



UPOZORNĚNÍ

Tato značka varuje před poraněním nebo poškozením majetku.

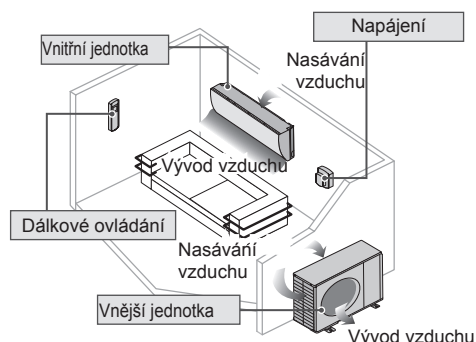
Dodržování pokynů se dělí podle následujících symbolů:



Tento symbol označuje činnost, která je ZAKÁZANÁ.



Tyto symboly znamenají, že úkon je NEZBYTNÝ.



VAROVÁNÍ

Vnitřní jednotka a vnější jednotka



Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností

a vědomostí, dokud pro ně není zajištěný dohled nebo nebyly poučeny o bezpečném použití zařízení a porozuměly rizikům spojeným s jeho použitím.

Nedovolte dětem hrát si se zařízením. Čištění ani údržbu nesmí provádět děti bez dohledu dospělé osoby.

O vyčištění vnitřních částí, opravách, instalaci, demontáži a opětovné montáži zařízení se poraďte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem.

Nesprávná montáž a manipulace mohou způsobit vytékání kapaliny, zasažení osob elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoliv specifikovaného typu chladicího média si nejdříve ověřte u autorizovaného prodejce nebo specialistu.

Použití jiného typu chladicího média než je předepsané, může způsobit poškození výrobku, výbuch, zranění apod.



Zařízení neinstalujte v prostředí s nebezpečím exploze nebo v hořlavém prostředí. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku požáru.

Do vnitřní ani vnější jednotky klimatizačního zařízení nestrkejte prsty ani jiné předměty, protože rotující části by vám mohly způsobit zranění.



Vnější jednotky se nedotýkejte během bouřky, protože by vás mohl zasáhnout elektrický proud.



Abyste zabránili nadměrnému ochlazení, nenechávejte delší dobu proudit chladný vzduch ze zařízení přímo na sebe.

Na zařízení se nesedejte ani nestoupejte, mohli byste z něj padnout.



Dálkové ovládání



Nedovolte malým dětem, aby si hrály s dálkovým ovládáním, zabráníte tím nechtěnému polknutí baterií.

Napájení



Jako přívodní kabel nepoužívejte upravený kabel, kabel vedený ve společném plášti, prodlužovací kabel nebo nespecifikovaný, zabráníte tak přehřívání a následnému vzniku požáru.



Abyste zabránili přehřívání, vzniku požáru nebo zasažení osob elektrickým proudem:

- Nepoužívejte stejnou elektrickou zásuvku současně pro jiné zařízení.
- Zařízení neobsluhujte mokřima rukama.
- Napájecí kabel nadměrně neohýbejte.
- Činnost zařízení nespouštějte ani nezastavujte zasunutím nebo vytažením elektrické zástrčky.



Pokud je napájecí kabel poškozený, obraťte se na výrobce zařízení nebo autorizovaného servisního specialistu, případně na jinou kvalifikovanou osobu, zabráníte tím nebezpečí.

Důrazně doporučujeme do obvodu zařízení nainstalovat jistič proti svodovému proudu nebo zařízení na ochranu před zbytkovým proudem, aby nedošlo k zasažení osob elektrickým proudem nebo vzniku požáru.

Abyste zabránili přehřívání, vzniku požáru nebo zasažení osob elektrickým proudem:

- Elektrickou zástrčku zasuňte správným způsobem.
- Prach na elektrické zástrčce utírejte pravidelně suchým hadříkem.

V případě neobvyklého provozu nebo závady přestaňte zařízení používat a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky, nebo vypněte napájení zařízení vypínačem a jističem.

(Hrozí riziko kouření/vzniku požáru/ zasažení osob elektrickým proudem)
Příklady nestandardního chování/ závady

- Časté vyřazení jističe proti svodovému proudu.
 - Cítit spáleninu.
 - Jednotka vydává neobvyčejné zvuky nebo vibruje.
 - Unikání vody z vnitřní jednotky.
 - Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel nebo zástrčka.
 - Nelze ovládat rychlost ventilátoru.
 - Zařízení i po zapnutí okamžitě přestane pracovat.
 - Ventilátor se nezastaví ani po zastavení provozu zařízení.
- Okamžitě kontaktujte prodejce a požádejte jej o údržbu/opravu.



Toto zařízení musí být uzemněné, aby se zabránilo zasažení osob elektrickým proudem nebo vzniku požáru.



Abyste zabránili zasažení osob elektrickým proudem, vypněte napájení zařízení a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky:



- Před čištěním nebo údržbou,
- Při dlouhodobém odstavení nebo
- Během silné bouřky s blesky.

Bezpečnostní upozornění



UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotka a vnější jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem ani čistícím práškem, abyste zabránili poškození nebo korozi jednotky.

Zařízení nepoužívejte k uchovávání přesných zařízení, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých děl nebo jiných předmětů. Mohlo by dojít například s zhoršením kvality zařízení apod.

Ve směru proudění vzduchu z klimatizačního zařízení nepoužívejte žádné spalovací zařízení, zabráníte tak šíření požáru.

Na rostliny nebo domácí zvířata nenechávejte proudit vzduch přímo z klimatizačního zařízení, předejete tak zranění a jiným nepříznivým účinkům.

Nedotýkejte se ostré hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.



Vnitřní jednotku nezapínejte během voskování podlahy. Po navoskování podlahy místnost důkladně vyvětrejte, teprve pak zapněte zařízení.

Zařízení nemontujte a nepoužívejte na zakouřených místech ani na místech s obsahem olejových částic ve vzduchu, zabráníte tak poškození zařízení.

Zařízení za účelem čištění nedemontujte, mohli byste se zranit.

Při čištění zařízení nestůjte na nestabilní židli, mohli byste se zranit.

Na zařízení neumísťujte vázy nebo nádoby s vodou. Rozlité voda by mohla vniknout do zařízení a poškodit izolaci. Mohlo by dojít k zasažení osob elektrickým proudem.

Během provozu neotvírejte okna a dveře na dlouhou dobu, jinak dojde k vysoké spotřebě energie a k nepříjemným změnám teploty.



K zabránění kapání vody zkontrolujte, zda odvodňovací potrubí:

- Je správně připojené,
- Není ucpané nebo
- Není ponořené ve vodě

Po delším provozu zařízení nebo při použití se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte.

Po delším provozu zařízení nebo při použití se spalovacím zařízením místnost pravidelně větrejte, zabráníte tak pádu zařízení.

Dálkové ovládání



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohli by poškodit dálkové ovládání.



Abyste zabránili závadě nebo poškození dálkového ovládání:

- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, z dálkového ovládání vyndejte baterie.
- Nové baterie stejného typu vložte dle naznačené polaridy.

Napájení



Zástrčku neodpojujte tahem za kabel, abyste zabránili zasažení elektrickým proudem.

Způsob použití



Indikátor

- POWER (Zelený)
- TIMER (Oranžový)



Při běžných operacích se nepoužívá.

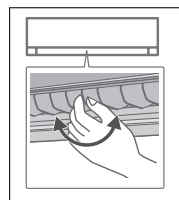
Stisknutím tlačítka obnovíte počáteční nastavení dálkového ovládání.

Nastavení směru proudění vzduchu

AIR SWING – Horní směr



- Nenastavujte lamely ručně.



- Pro boční směr je možné nastavit manuálně dle zobrazení.

Nastavení rychlosti ventilátoru

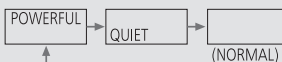
FAN SPEED



- V režimu AUTO (Automatický) se rychlost ventilátoru vnitřní jednotky automaticky nastavuje dle provozního režimu.
- Chcete-li mít prioritně provoz s nízkou úrovní hluku, zvolte nejnižší rychlost ventilátoru (■).

Přepínání mezi výkonným a tichým režimem

POWERFUL / QUIET



POWERFUL (max. výkon):

Rychlé dosažení nastavené teploty

- Tato funkce se automaticky ukončí po 20 minutách.

QUIET (Režim tichého provozu):

Vychutnejte si tichý provoz

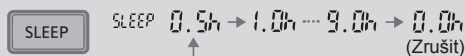
- Tato funkce umožňuje snížit provozní hluk způsobený prouděním vzduchu.

Česky

Bezpečnostní upozornění/Způsob použití

Maximální komfort během spánku

Tato funkce nabízí komfortní prostředí během spánku. V době aktivace automaticky upraví teplotu během spánku. Když je funkce aktivní, indikátor na vnitřní jednotce se ztlumí. To neplatí, pokud by jas indikátoru ztlumený manuálně.



Tato funkce se používá společně s aktivacím časovačem (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 nebo 9 hodin).

- Tuto funkci lze nastavit společně s časovačem. Funkce Sleep má prioritu před časovačem vypnutí.
- Funkci lze zrušit stisknutím odpovídajícího tlačítka, když časovač režimu sleep dosáhne 0,0 h.

Další informace...

Provozní režim

- AUTO (Automaticky):** Během této činnosti bliká indikátor napájení.
Zařízení každých 10 minut zvolí provozní režim dle nastavené teploty a teploty v místnosti.
- HEAT (Vytápění):** Indikátor napájení bliká v počáteční fázi této operace. Než se zařízení zahřeje, trvá to určitou dobu.
- COOL (Chlazení):** Nabízí efektivní chlazení v souladu s vašimi potřebami.
- DRY (Odvlhčování):** Zařízení pracuje v režimu nízkých otáček ventilátoru, čímž prostředí jemně ochlazuje.

Nastavení teploty šetřící energii

Používáním zařízení v rozsahu doporučené teploty můžete ušetřit elektrickou energii.

HEAT (Vytápění): 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (Chlazení): 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Směr proudění vzduchu

V režimu chlazení (COOL)/vytápění (DRY):

Pokud je nastavená funkce automaticky (AUTO), lamely se automaticky kolísají nahoru/dolů.

Ovládání automatického opětovného spuštění

Dojde-li k výpadku a následnému obnovení elektrické energie, zařízení se po uplynutí určité doby automaticky opět spustí v předchozím režimu a s nastavením směru vzduchu, jaký byl před výpadkem.

- Toto nastavení nelze použít, pokud je nastavený ČASOVAČ.

Pokyny pro čištění

Abyste zajistili optimální výkon zařízení, je nutné provádět údržbu v pravidelných intervalech. Znečištění zařízení může vést k poruše a můžete vidět chybový kód „H 99“. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Zařízení před čištěním vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Nedotýkejte se hliníkové lamely, její ostré části mohou způsobit zranění.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo ani čisticí prášek.
- Používejte jen mýdla ($\approx$ pH 7) nebo neutrální saponáty.
- Nepoužívejte vodu s teplotou vyšší než 40 °C/104 °F.

Vnitřní jednotka

Zařízení zlehka utřete měkkým suchým hadříkem.



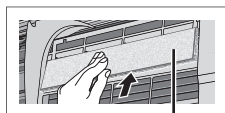
Vnější jednotka

Ujistěte se, zda není vývod vzduchu na vnější jednotce zablokovaný padnutým listím nebo sněhem. Odstraňte veškeré překážky z odtokového potrubí.



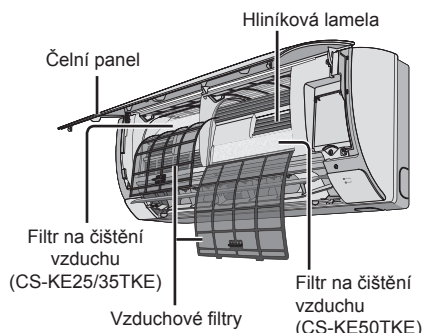
Filtr na čištění vzduchu

- Nemyjte/neoplachujte filtr ve vodě.
- Filtr vyměňte jednou za dva roky nebo vyměňte každý poškozený filtr.
Č.: CZ-SA31P



Filtr na čištění vzduchu

Vnitřní jednotka



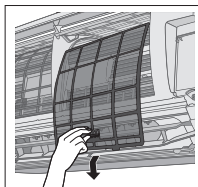
Vzduchové filtry

Každé 2 týdny

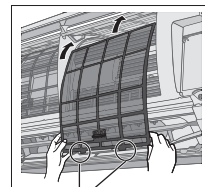
- Abyste zabránili poškození povrchu filtru, umyjte/oplachujte jej velmi opatrně.
- Filtry nechte důkladně vyschnout ve stínu, dál od ohně nebo přímé sluneční záření.
- Je-li filtr poškozený, kupte nový.



Odmontování vzduchového filtru



Nasazení vzduchového filtru



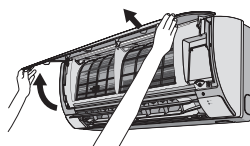
Zasaňte do jednotky

Čelní panel

Pak jej jemně umyjte a osušte.

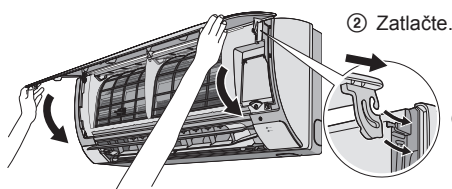
Sundejte čelní panel

- ② Vytáhněte a zvedněte.



- ① Uvolněte háčky na obou koncích.

Bezpečně jej zavřete



- ③ Zavřete směrem dolů.
④ Zatlačte na oba konce a střed čelního panelu.

Řešení problémů

Následující příznaky neznamenají závadu.

Problém	Příčina
Z vnitřní jednotky se šíří opar.	• Kondenzace v důsledku ochlazování.
Během provozu slyšet zvuk proudění tekutiny.	• Způsobuje to proudění chladicí směsi uvnitř zařízení.
V místnosti je divný zápach.	• Je možné, že je to vlhký zápach ze zdí, koberec, nábytku nebo šatstva.
Vnitřní ventilátor se při automatickém nastavení rychlosti občas zastaví.	• Tato funkce umožňuje odstranit zápach z prostředí během provozu.
Vzduch dál proudí i po zastavení provozu zařízení.	• Odebírání zbytkového tepla z vnitřní jednotky (maximálně 30 sekund).
Po opětovném spuštění se provoz o několik minut opozdí.	• Opoždění je ochrana kompresoru zařízení.
Z vnější jednotky uniká voda nebo pára.	• Dochází ke kondenzaci nebo vypařování na povrchu trubek.
Indikátor časovače TIMER stále svítí.	• Časovač je aktivován a nastavení platí opakovaně každý den.
Indikátor napájení POWER bliká v režimu vytápění (HEAT), přičemž ze zařízení nevychází teplý vzduch (a lamela je zavřená).	• Zařízení je v režimu rozmrazování (a funkce proudění vzduchu AIR SWING je nastavená do režimu AUTO (automaticky)).
Vnitřní ventilátor se při vytápění občas zastaví.	• Zabrání se tak nežádoucím ochlazením.
Indikátor napájení POWER bliká již před zapnutím zařízení.	• Toto je první krok v přípravě na provoz, když je nastavené časované zapnutí. Při nastavení časovače zapnutí se může zařízení spustit dříve (až o 35 minut) před nastaveným časem, aby se požadovaná teplota dosáhla v nastavenou dobu.
Během provozu slyšet praskání.	• Změny teploty způsobují roztahování/stahování zařízení.
Na zdi je nahromaděný prach.	• Je to způsobené cirkulací vzduchu nebo generováním statické energie klimatizačním zařízením. Některé typy tapet mohou snadno zachycovat prach (doporučuje se častější čištění oblasti kolem klimatizačního zařízení).
Změna zbarvení některých plastových dílů.	• Změna zbarvení závisí na druhu materiálů použitých v plastových dílech, přičemž je urychlená při vystavení teple, slunečnímu záření, UV záření nebo povětrnostním vlivům.
Kapacita chlazení/vytápění je snížena v průběhu nastavení nejnižších otáček ventilátoru.	• Nízké otáčky ventilátoru jsou provozem s nízkým hlukem, takže kapacita chlazení/vytápění může být snížena (v závislosti na podmínkách). Zvýšením otáček ventilátoru zvýšíte kapacitu.

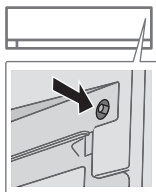
Než budete kontaktovat servis, zkontrolujte zařízení dle následujících pokynů

Problém	Zkontrolujte
Provoz v režimu HEAT (vytápění)/COOL (chlazení) je neefektivní.	• Správně nastavte teplotu. • Zavřete všechny okna a dveře. • Vyčistěte nebo vyměňte filtry. • Odstraňte všechny překážky v otvorech proudění vzduchu.
Zařízení je během provozu hlučné.	• Zkontrolujte, zda není zařízení namontované šikmo. • Zavřete čelní panel správně.
Dálkové ovládání nefunguje. (Jas displeje je nízký nebo vysílaný signál je slabý.) Zařízení nefunguje.	• Baterie vložte správně. • Vyměňte slabé baterie za nové.
Zařízení nepřijímá signál z dálkového ovládání.	• Zkontrolujte, zda není vypnutý jistič. • Zkontrolujte, zda nejsou nastavené časovače.
	• Zkontrolujte, zda před není před přijímačem žádná překážka. • Zářivkové osvětlení může rušit přenos řídicích signálů dálkového ovládání. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

Řešení problémů

Když...

■ Chybí dálkové ovládání nebo došlo k poruše



1. Zvedněte čelní panel.
2. K aktivaci automatického režimu (AUTO) stiskněte tlačítko jednou.
3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud nezazní 1 zvuková signalizace, pak tlačítko uvolněte pro použití nuceného režimu chlazení (COOL).
4. Opakujte krok 3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud nezazní 2 zvukové signalizace, pak tlačítko uvolněte pro použití nuceného režimu vytápění (HEAT).
5. Zařízení vypnete opětovným stisknutím tlačítka.

■ Jsou indikátory příliš jasné

- Pokud chcete ztlumit nebo obnovit jas indikátoru jednotky, stiskněte a podržte  na 5 sekund.

■ Provádíte sezónní kontrolu po delší odstavce

- Zkontrolujte baterie v dálkovém ovladači.
- Zkontrolujte, zda nejsou žádné překážky kolem otvorů přívodu a vývodu vzduchu.
- Tlačítkem Auto OFF/ON (Automatické vypnutí/zapnutí) zvolte funkci COOL (chlazení)/HEAT (vytápění). Po 15 minutách provozu je normální, že mezi přívodem vzduchu a vývodem vzduchu jsou následující teplotní rozdíly:

COOL: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F

HEAT: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Jednotky nebudou použity delší dobu

- Aktivujte režim HEAT (vytápění) na 2~3 hodiny, aby se důkladně vysušili vnitřní části a zabránili vzniku plísní.
- Zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Z dálkového ovládání vyndejte baterie.

NEPOUŽITELNÉ ZAŘÍZENÍ

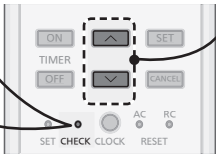
V následujících případech VYPNĚTE NAPÁJENÍ A ODPOJTE ZAŘÍZENÍ OD ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY:

- Zařízení během provozu vydává neobyčejné zvuky.
- Vniknutí vody nebo cizích předmětů do dálkového ovládání.
- Unikání vody z vnitřní jednotky.
- Časté vyřazení jističe.
- Nepřiměřeně přehřátý napájecí kabel.
- Nesprávná činnost přepínačů nebo tlačítek.

Řešení problémů

Způsob získání chybových kódů

Pokud zařízení přestane pracovat a bliká indikátor časovače (TIMER), použijte dálkové ovládání pro získání chybového kódu.

- 
- ① Stiskněte na 5 sekund
 - ③ Stiskněte na 5 sekund pro ukončení kontroly
 - ② Tiskněte, než neuslyšíte pípnutí, pak si запиšte chybový kód
 - ④ Zařízení vypněte a chybový kód oznamte autorizovanému prodejci

- V případě některých chyb můžete zařízení restartovat v omezeném provozu, v takovém případě po jeho spuštění zazní 4 zvukové signalizace.

Diagnostické zobrazení	Odchyłka/Kontrola ochrany
H 00	Žádná paměť o poruše
H 11	Nestandardní komunikace vnitřní/vnější jednotky
H 12	Kapacita vnitřní jednotky je nesrovnatelná
H 14	Abnormalita snímače teploty vnitřního vzduchu
H 15	Abnormalita snímače teploty vnějšího kompresoru
H 16	Abnormalita vnějšího transformátoru proudu (CT)
H 19	Uzamčení mechanismu motoru vnitřního ventilátoru
H 21	Abnormalita provozu plovákového snímače
H 23	Abnormalita teplotního snímače 1 vnitřního výměníku tepla
H 24	Abnormalita teplotního snímače 2 vnitřního výměníku tepla
H 25	Abnormalita vnitřního iontového zařízení
H 27	Abnormalita snímače teploty vnějšího vzduchu
H 28	Abnormalita teplotního snímače vnějšího výměníku tepla
H 30	Abnormalita snímače teploty vnějšího výfukového potrubí
H 32	Abnormalita teplotního snímače 2. vnějšího výměníku tepla
H 33	Nesprávné připojení vnitřní/vnější jednotky
H 34	Abnormalita snímače teploty vnějšího chladiče
H 35	Nepříznivý proud vody vnitřní/vnější jednotky
H 36	Abnormalita snímače teploty vnějšího plynového potrubí

Diagnostické zobrazení	Odchyłka/Kontrola ochrany
H 37	Abnormalita snímače teploty vnějšího potrubí na kapaliny
H 38	Nesprávné připojení vnitřní/vnější jednotky (kód značky)
H 39	Abnormální provoz vnitřní jednotky nebo pohotovostní režim
H 41	Abnormální připojení vodičů nebo potrubí
H 59	Abnormalita eko snímače
H 64	Abnormalita vnějšího snímače vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita světelného snímače
H 97	Uzamčení mechanismu motoru vnějšího ventilátoru
H 98	Vnitřní ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutí vnitřní jednotky
F 11	Abnormalita přepínání čtyřcestného ventilu
F 17	Zamrznutí vnitřních jednotek v pohotovostním režimu
F 90	Ochranný obvod korekce účinnku (PFC)
F 91	Abnormalita chladicího cyklu
F 93	Abnormální oběh vnějšího kompresoru
F 94	Ochrana proti překročení výtaku kompresoru
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku vnější jednotky
F 96	Ochrana proti přehřátí modulu výkonového tranzistoru
F 97	Ochrana proti přehřátí kompresoru
F 98	Celková ochrana proti běžnému proudu
F 99	Zajišťování vrcholu stejnosměrného proudu (DC) vnější jednotky

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech a/nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí likvidovat jako běžný komunální odpad.

V zájmu zajištění správného způsobu likvidace, zpracování a recyklace odevzdejte tyto výrobky a použité baterie na specializovaném sběrném místě v souladu s vaší národní legislativou.

Správným způsobem likvidace těchto výrobků a baterií přispějete k zachování cenných zdrojů a zabráníte případným negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nesprávného zacházení s odpady.

Podrobnější informace o sběru a recyklaci opotřebovaných výrobků a použitých baterií získáte na místním úřadě, ve firmě zajišťující likvidaci odpadu nebo u prodejce, od kterého jste si výrobky zakoupili.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národní legislativou udělené pokuty.

Pro firmy a společnosti v zemích Evropské unie

V případě potřeby likvidace opotřebovaných elektrických a elektronických zařízení získáte bližší informace od svého prodejce nebo dodavatele.

[Informace o likvidaci výrobků v zemích krajinách mimo Evropskou unii]

Tyto symboly platí je pro uživatele v zemích Evropské unie. V případě potřeby likvidace se prosím obraťte na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.

Poznámka týkající se symbolu baterie (dva příklady symbolů ve spodní části):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. V takovém případě vyhovuje požadavkům stanoveným směrnicí pro obsaženou chemikálii.



Pb

Výrobek Panasonic

Na tento výrobek se vztahuje záruka E-Guarantee Panasonic.

Odložte si doklad o koupi.

Záruční podmínky a informace o tomto výrobku jsou dostupné na www.panasonic.com/sk nebo na následujících telefonních číslech:

220622911 – číslo pro volání z pevné sítě

Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

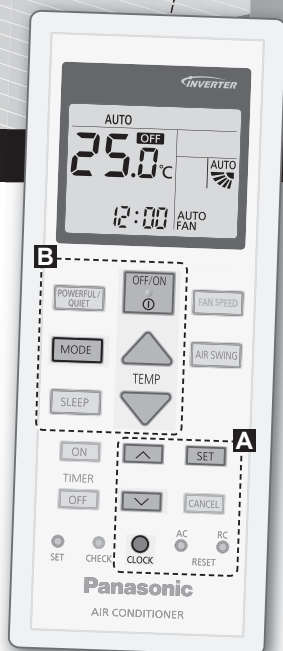
© Panasonic Corporation 2016

Autorizovaný zástupce v EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

ACXF55-05600
PC1216-0

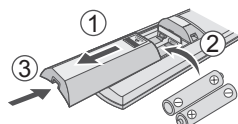
Poskytuje maximálny komfort a čistý vzduch
s optimálnymi spôsobmi úspory energie.

Diaľkový ovládač
používajte vo
vzdialenosti 8
m od prijímača
diaľkového
ovládača na
vnútornej jednotke.



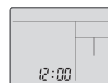
Stručný návod

Vkladanie batérií



- ① Otvorte zadný kryt diaľkového ovládača.
- ② Vložte batérie AAA alebo R03.
- ③ Zatvorte kryt.

A Nastavenie hodín



- ① Stlačte **CLOCK** a nastavte čas **↑** **↓**.
 - Stlačte **CLOCK** a podržte na približne 5 sekúnd, na zobrazenie 12-hodinového (am/pm) alebo 24-hodinového zobrazenia času.
- ② Potvrďte voľbu **SET**.



Ďakujeme vám, že ste si zakúpili klimatizačné zariadenie Panasonic.

Obsah

Bezpečnostné upozornenia . 18-20

Spôsob používania 21-22

Ďalšie informácie 23

Pokyny na čistenie 24

Riešenie problémov 25-27

Informácie 28

Slovensky

Príslušenstvo

- Diaľkový ovládač
- 2 batérie AAA alebo R03
- Držiak diaľkového ovládača
- 2 skrutky na držiak diaľkového ovládača

Ilustrácie v tomto návode sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného zariadenia. Z dôvodu neustáleho vývoja zariadenia podliehajú zmenám bez upozornenia.

B Základné funkcie

- ① Stlačením **MODE** zvolíte požadovaný prevádzkový režim.

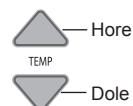


- ② Stlačením **OFF/ON** zapnete/vypnete prevádzku.



- Pamätajte prosím na to, že na spustenie zariadenia, sa na displeji zobrazí indikácia **OFF**.

- ③ Zvolíte požadovanú teplotu.



Rozsah voľby:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Stlačte a podržte **▼** na približne 10 sekúnd, na prepnutie zobrazenia teploty v °C alebo °F.

Bezpečnostné upozornenia

Aby nedošlo k zraneniu osôb a škode na majetku, dôsledne dodržiavajte nasledujúce pokyny: Nesprávna obsluha spôsobená nedodržaním nasledujúcich pokynov môže spôsobiť ublíženie na zdraví alebo škody:

Toto zariadenie nie je určené pre širokú verejnosť.



VAROVANIE

Táto značka varuje pred smrteľným alebo vážnym zranením.



UPOZORNENIE

Táto značka varuje pred poranením alebo poškodením majetku.

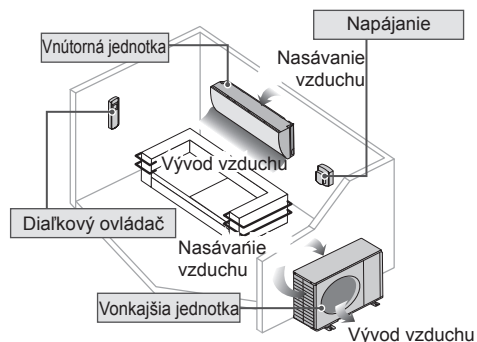
Dodržiavanie pokynov sa delí podľa nasledujúcich symbolov:



Tento symbol označuje činnosť, ktorá je **ZAKÁZANÁ**.



Tieto symboly znamenajú, že úkon je **NEVYHNUTNÝ**.



VAROVANIE

Vnútná jednotka a vonkajšia jednotka



Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností

a vedomostí, pokiaľ je pre ne zabezpečený dozor alebo boli inštruovaní o bezpečnom používaní zariadenia a porozumeli rizikám spojeným s jeho používaním.

Deti sa nesmú hrať so zariadením.

Čistenie ani údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelých osôb.

O vyčistení vnútorných častí, opravách, inštalácii, demontáži a opätovnej montáži zariadenia sa poraďte s autorizovaným predajcom alebo odborníkom. Nesprávna montáž a manipulácia môžu spôsobiť vytekajúce kvapaliny, zasiahnutie osôb elektrickým prúdom alebo požiar.

Použitie akéhokoľvek špecifikovaného typu chladiaceho média si najskôr overte u autorizovaného predajcu alebo špecialistu.

Používanie iného typu chladiaceho média, než aké je určené, môže spôsobiť poškodenie výrobku, výbuch, zranenie atď.



Zariadenie neinstalujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu alebo v horľavom prostredí. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k vzniku požiaru.

Do vnútornej ani vonkajšej jednotky klimatizačného zariadenia nestrkajte prsty ani iné predmety, pretože rotujúce časti by vám mohli spôsobiť zranenie.



Vonkajšej jednotky sa nedotýkajte počas búrky, pretože by vás zasiahnuť elektrický prúd.



Aby ste predišli nadmernému ochladeniu, nenechávajte dlhší čas prúdiť chladný vzduch zo zariadenia priamo na vás.

Na zariadenie si nesadajte ani naň nestúpajte, mohli by ste z neho spadnúť.



Diaľkový ovládač



Nedovoľte malým deťom, aby sa hrali s diaľkovým ovládačom, predídete tým náhodnému prehltnutiu batérií.

Napájanie



Ako prívodný kábel nepoužívajte upravený kábel, kábel vedený v spoločnom plášti, predĺžovací kábel alebo nešpecifikovaný, predídete tak prehrievaniu a následnému vzniku požiaru.



Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Nepoužívajte tú istú elektrickú zásuvku aj pre iné zariadenie.
- Zariadenie neobsluhujte mokrými rukami.
- Napájací kábel nadmerne neohýbajte.
- Činnosť zariadenia nespúšťajte ani nezastavujte zasúvaním alebo vyťahovaním elektrickej zástrčky.



Ak je napájací kábel poškodený, obráťte sa na výrobcu zariadenia alebo autorizovaného servisného špecialistu, prípadne na inú kvalifikovanú osobu, predídete tým nebezpečenstvu.

Dôrazne odporúčame do okruhu zariadenia nainštalovať istič proti zvodovému prúdu alebo zariadenie na ochranu pred zvyškovým prúdom, aby nedošlo k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo k vzniku požiaru.

Aby ste predišli prehrievaniu, vzniku požiaru alebo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom:

- Elektrickú zástrčku zasuňte správnym spôsobom.
- Prach na elektrickej zástrčke pravidelne utierajte suchou handričkou.

V prípade nezvyčajnej prevádzky alebo poruchy zariadenie prestaňte používať a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, alebo vypnite napájanie zariadenia vypínačom a ističom.

(Hrozí riziko dymenia/vzniku požiaru/ zasiahnutia osôb elektrickým prúdom) Príklady neštandardného správania/ poruchy

- Časté vyradenie ističa proti zvodovému prúdu.
- Čítiť spáleninu.
- Jednotka vydáva nezvyčajné zvuky alebo vibruje.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Neprimerane prehriaty napájací kábel alebo zástrčka.
- Nie je možné ovládať rýchlosť ventilátora.
- Zariadenie aj po zapnutí okamžite prestane pracovať.
- Ventilátor sa nezastaví ani po zastavení prevádzky zariadenia.

Okamžite kontaktujte predajcu a požiadať ho o údržbu/opravu.



Toto zariadenie musí byť uzemnené, aby sa predišlo zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.



Aby ste predišli zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom, vypnite napájanie zariadenia a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky:



- Pred čistením alebo údržbou,
- Pri dlhodobom nepoužívaní, alebo
- Počas silnej búrky s bleskami.

Bezpečnostné upozornenia



UPOZORNENIE

Vnútrotná jednotka a vonkajšia jednotka



Vnútrotnú jednotku neumývajte vodou, benzínom, riedidlom ani čistiacim práškom, aby ste predišli poškodeniu alebo korózii jednotky.

Zariadenie nepoužívajte na uchovávanie presných zariadení, potravín, zvierat, rastlín, umeleckých diel alebo iných predmetov. Mohlo by dôjsť napríklad k zhoršeniu kvality zariadenia atď.

V smere prúdenia vzduchu z klimatizačného zariadenia nepoužívajte žiadne spaľovacie zariadenie, predídete tak šíreniu požiaru.

Na rastliny alebo domáce zvieratá nenechávajte prúdiť vzduch priamo z klimatizačného zariadenia, predídete tak zraneniu a iným nepriaznivým účinkom.

Nedotýkajte sa ostrej hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.



Vnútrotnú jednotku nezapínajte počas voskovania podlahy. Po navoskovaní podlahy miestnosť dôkladne vyvetrajte, až potom zapnite zariadenie.

Zariadenie nemontujte a nepoužívajte na zadymených miestach ani na miestach s obsahom olejových častíc vo vzduchu, predídete tak poškodeniu zariadenia.

Zariadenie nerozoberajte kvôli čisteniu, mohli by ste sa zraniť.

Pri čistení zariadenia nestojte na nestabilnej stoličke, mohli by ste sa zraniť.

Na zariadenie neumiestňujte vázy alebo nádoby s vodou. Vyliata voda by mohla vniknúť do zariadenia a zhoršiť izoláciu. Mohlo by dôjsť k zasiahnutiu osôb elektrickým prúdom.

Počas prevádzky neotvárajte okná a dvere na dlhší čas, inak dôjde k vysokej spotrebe energie a neprijemným zmenám teploty.



Na zabránenie kvapkaniu vody skontrolujte, či odvodňovacie potrubie:

- Je správne pripojené,
- Nie je upchaté, alebo
- Nie je ponorené vo vode

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte.

Po dlhom používaní zariadenia alebo pri používaní so spaľovacím zariadením miestnosť pravidelne vetrajte, predídete tak pádu zariadenia.

Diaľkový ovládač



Nepoužívajte nabíjateľné (Ni-Cd) batérie. Mohli by poškodiť diaľkový ovládač.



Aby ste predišli poruche alebo poškodeniu diaľkového ovládača:

- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, z diaľkového ovládača vyberte batérie.
- Nové batérie toho istého typu vkladajte podľa naznačenej polarizácie.

Napájanie



Zástrčku neodpájajte ťahaním za kábel, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.

Spôsob používania



Indikátor

- POWER (Zelený)
- TIMER (Oranžový)



Pri bežných operáciách sa nepoužíva.

Stlačením tlačidla obnovíte počiatočné nastavenia diaľkového ovládača.

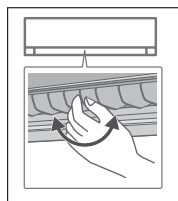
Nastavenie smeru prúdenia vzduchu



Horný smer



- Nenastavujte lamely rukou.



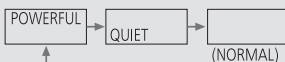
- Pre bočný smer, je možné nastaviť manuálne tak, ako je znázornené.

Nastavenie rýchlosti ventilátora



- V režime AUTO (Automatický) sa rýchlosť ventilátora vnútornej jednotky automaticky nastavuje podľa prevádzkového režimu.
- Ak chcete mať prioritne prevádzku s nízkou úrovňou hluku, zvolte najnižšiu rýchlosť ventilátora (■).

Prepínanie medzi výkonným a tichým režimom



POWERFUL (max. výkon):

Rýchle dosiahnutie nastavenej teploty

- Táto funkcia sa automaticky ukončí po 20 minútach.

QUIET (Režim tichej prevádzky):

Vychutnajte si tichú prevádzku

- Táto funkcia umožňuje znížiť prevádzkový hluk spôsobený prúdením vzduchu.

Slovensky

Bezpečnostné upozornenia / Spôsob používania

Maximálny komfort počas spánku

Táto funkcia poskytuje komfortné prostredie počas spánku. V čase aktivovania automaticky upraví teplotu počas spánku. Keď je funkcia aktivovaná, indikátor na vnútornej jednotke sa stlmí. To neplatí, pokiaľ bol jas indikátora stlmený manuálne.



SLEEP 0.5h → 1.0h ... 9.0h → 0.0h (Zrušiť)

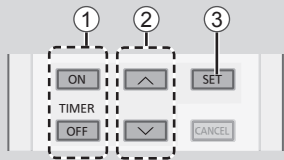
Táto funkcia sa používa spolu s aktivačným časovačom (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 alebo 9 hodín).

- Túto funkciu je možné nastaviť spolu s časovačom. Funkcia Sleep má prioritu pred časovačom vypnutia.
- Funkciu možno zrušiť stlačením príslušného tlačidla, keď časovač režimu sleep dosiahne 0,0 h.

Spôsob používania

Nastavenie časovača

Dostupné sú dva časovače zapnutia a vypnutia, umožňujúce zapnutie alebo vypnutie zariadenia v rôznych nastavených časoch.



1 Zvoľte časovač zapnutia (ON) alebo vypnutia (OFF) zariadenia
 • Pri každom stlačení: $\odot 1 \rightarrow \odot 2 \rightarrow \text{Cancel}$

2 Nastavte požadovaný čas

3 Potvrďte voľbu

Príklad: Vypnúť o 22:00

OFF $\odot 1$ 0:00

22:00

22:00

- Ak chcete zrušiť časovač zapnutia alebo vypnutia, stlačením **ON** alebo **OFF** zvolíte príslušný časovač $\odot 1$ alebo $\odot 2$ potom stlačte **CANCEL**.
- Ak bol časovač zrušený manuálne alebo z dôvodu prerušenia dodávky elektrickej energie, môžete ho obnoviť stlačením **ON** alebo **OFF** zvolením príslušného časovača $\odot 1$ alebo $\odot 2$ a potom stlačením **SET**.
- Podľa poradia sa zobrazí a aktivuje nasledujúci časovač.
- Časovaná prevádzka je založená na hodinách nastavených na diaľkovom ovládači a po nastavení sa aktivuje každý deň. Ak chcete nastaviť hodiny, pozrite si Stručný návod.

Poznámka

 ,  • Tieto funkcie je možné aktivovať vo všetkých režimoch a je možné ich zrušiť opätovným stlačením príslušného tlačidla.	 • Tieto funkcie nie je možné zvoliť súčasne.
---	--

Prevádzkové podmienky

Používajte toto klimatizačné zariadenie v teplotnom rozsahu, ktorý je uvedený v tabuľke.

Teplota °C (°F)		Vnútroá		Vonkajšia	
		TSM	TVM	TSM	TVM
CHLADENIE	Max.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	5 (41.0)	-
VYKUROVANIE	Max.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-15 (5.0)	-16 (3.2)

TSM: Teplota suchého merania, TVM: Teplota vlhkého merania

Ďalšie informácie...

Prevádzkový režim

- AUTO (Automaticky):** Počas tejto činnosti bliká indikátor napájania.
Zariadenie každých 10 minút zvolí prevádzkový režim podľa nastavenej teploty a teploty v miestnosti.
- HEAT (Vykurovanie):** Indikátor napájania bliká v v počiatočnej fáze tejto operácie. Určitý čas trvá, kým sa zariadenie zohreje.
- COOL (Chladenie):** Poskytuje efektívne chladenie v súlade s vašimi potrebami.
- DRY (Odvlhčovanie):** Zariadenie pracuje v režime nízkych otáčok ventilátora, čím prostredie jemne ochladzuje.

Nastavenie teploty šetriacej energiu

Používaním zariadenia v rozsahu odporúčanej teploty môžete ušetriť elektrickú energiu.

HEAT (Vykurovanie): 20,0 °C ~ 24,0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (Chladenie): 26,0 °C ~ 28,0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Smer prúdenia vzduchu

V režime chladenia (COOL)/vykurovania (DRY):

Ak je nastavená funkcia automaticky (AUTO), lamely sa automaticky kolíšu hore/dole.

Ovládanie automatického opätovného spustenia

Ak dôjde k výpadku a následnému obnoveniu elektrickej energie, zariadenie sa po uplynutí určitého času automaticky znovu spustí v predchádzajúcom režime a s nastavením smeru vzduchu ako pred výpadkom.

- Toto nastavenie nie je možné použiť, keď je nastavený ČASOVAČ.

Pokyny na čistenie

Aby ste zaistili optimálny výkon zariadenia, je potrebné vykonávať údržbu v pravidelných intervaloch. Znečistenie zariadenia môže viesť k poruche a môžete vidieť chybový kód „H 99“. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.

- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nedotýkajte sa hliníkovej lamely, jej ostré časti môžu spôsobiť zranenie.
- Nepoužívajte benzín, riedidlo ani čistiaci prášok.
- Používajte len mydlá (≈ pH 7) alebo neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte vodu s teplotou vyššou ako 40 °C / 104 °F.

Vnútná jednotka

Zariadenie zľahka utrite mäkkou suchou handričkou.



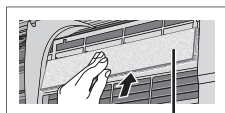
Vonkajšia jednotka

Uistite sa, či nie je vývod vzduchu na vonkajšej jednotke nie je zablokovaný spadnutým lístím alebo snehom. Odstráňte akékoľvek prekážky z odtokového potrubia.



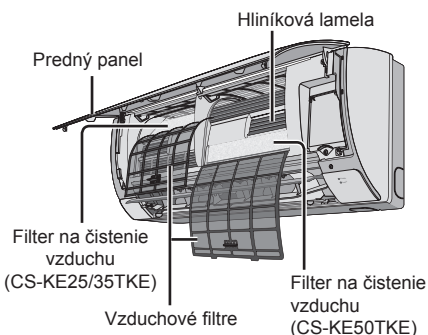
Filter na čistenie vzduchu

- Neumývajte/neoplachujte filter vo vode.
- Filter vymeňte raz za dva roky alebo vymeňte každý poškodený filter. Č.: CZ-SA31P



Filter na čistenie vzduchu

Vnútná jednotka



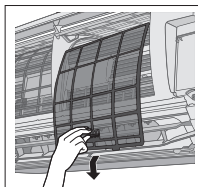
Vzduchové filtre

Každé 2 týždne

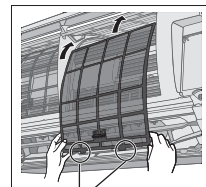
- Aby ste predišli poškodeniu povrchu filtra, umývajte/oplachujte ho veľmi opatrne.
- Filtre nechajte dôkladne vyschnúť v tieni, ďalej od ohňa alebo priameho slnečného žiarenia.
- Ak je filter poškodený, zakúpte si nový.



Odmontovanie vzduchového filtra



Nasadenie vzduchového filtra



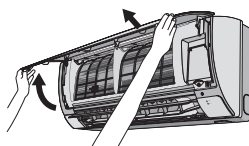
Zasuňte do jednotky

Predný panel

Potom ho jemne umyte a osušte.

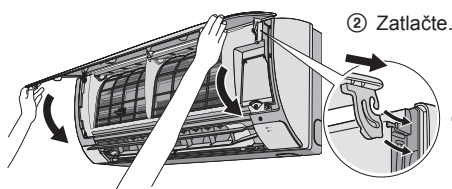
Zložte predný panel

- ② Vytiahnite a zdvihnite.



- ① Uvoľnite háčiky na oboch koncoch.

Bezpečne ho zatvorte



- ③ Zatvorte smerom dole.
④ Zatlačte na obidva konce a stred predného panela.
- ② Zatlačte.
① Zasuňte na oboch stranách.

Riešenie problémov

Nasledujúce príznaky neznamenajú poruchu.

Problém	Príčina
Z vnútornej jednotky sa šíri opar.	• Kondenzácia v dôsledku ochladzovania.
Počas prevádzky počuť zvuk prúdenia tekutiny.	• Zapríčiňuje to prúdenie chladiacej zmesi vo vnútri zariadenia.
V miestnosti je čudný zápach.	• Je možné, že je to vlhký zápach zo stien, kobercov, nábytku alebo šatstva.
Vnútrotný ventilátor sa pri automatickom nastavení rýchlosti občas zastaví.	• Táto funkcia umožňuje odstrániť zápach z prostredia počas prevádzky.
Vzduch naďalej prúdi aj po zastavení prevádzky zariadenia.	• Odoberanie zostatkového tepla z vnútornej jednotky (maximálne 30 sekúnd).
Po opätovnom spustení sa prevádzka o niekoľko minút oneskorí.	• Oneskorenie je ochrana kompresora zariadenia.
Z vonkajšej jednotky uniká voda alebo para.	• Dochádza ku kondenzácii alebo vyparovaniu na povrchu rúrok.
Indikátor časovača TIMER stále svieti.	• Časovač je aktivovaný a nastavenie platí opakovane každý deň.
Indikátor napájania POWER bliká v režime vykurovania (HEAT), pričom zo zariadenia nevychádza teplý vzduch (a lamela je zatvorená).	• Zariadenie je v režime rozmrazovania (a funkcia prúdenia vzduchu AIR SWING je nastavená do režimu AUTO (automaticky)).
Vnútrotný ventilátor sa pri vyhrievaní občas zastaví.	• Zabráni sa tak nežiaducemu ochladeniu.
Indikátor napájania POWER bliká už pred zapnutím zariadenia.	• Toto je prvý krok v príprave na prevádzku, keď je nastavené časované zapnutie. Pri nastavení časovača zapnutia, sa môže zariadenie spustiť skôr (až o 35 minút) pred nastaveným časom, aby sa požadovaná teplota dosiahla v nastavený čas.
Počas prevádzky počuť praskanie.	• Zmeny teploty spôsobujú rozťahovanie/zmršťovanie zariadenia.
Na stene je nahromadený prach.	• Je to spôsobené cirkuláciou vzduchu alebo generovaním statickej energie klimatizačným zariadením. Niektoré typy tapiet môžu ľahko zachytávať prach (odporúča sa častejšie čistenie oblasti okolo klimatizačného zariadenia).
Zmena zafarbenia niektorých plastových dielov.	• Zmena zafarbenia závisí od druhu materiálov použitých v plastových dieloch, pričom je urýchlenná pri vystavení teplu, slnečnému žiareniu, UV žiareniu alebo poveternostným vplyvom.
Kapacita chladenia/vykurovania je znížená v priebehu nastavenia najnižších otáčok ventilátora.	• Nízke otáčky ventilátora sú prevádzkou s nízkym hlukom, takže kapacita chladenia/vykurovania môže byť znížená (v závislosti od podmienok). Zvýšením otáčok ventilátora zvýšite kapacitu.

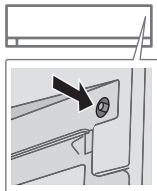
Pred oslovením servisu skontrolujte zariadenie podľa nasledujúcich pokynov

Problém	Skontrolujte
Prevádzka v režime HEAT (vykurovanie)/COOL (chladenie) je neefektívna.	• Správne nastavte teplotu. • Zatvorte všetky okná a dvere. • Vyčistite alebo vymeňte filtre. • Odstráňte všetky prekážky v otvoroch prúdenia vzduchu.
Zariadenie je počas prevádzky hlučné.	• Skontrolujte, či zariadenie nie je namontované šikmo. • Zatvorte predný panel správne.
Diaľkový ovládač nefunguje. (Jas displeja je nízky alebo vysielaný signál je slabý.)	• Vložte batérie správne. • Vymeňte slabé batérie za nové.
Zariadenie nepracuje.	• Skontrolujte, či nie je vyradený istič. • Skontrolujte, či nie sú nastavené časovače.
Zariadenie neprijíma signál z diaľkového ovládača.	• Skontrolujte, či pred prijímačom nie je žiadna prekážka. • Žiarivkové osvetlenie môže rušiť prenos riadiacich signálov diaľkového ovládača. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Riešenie problémov

Ked'...

■ Chýba diaľkový ovládač alebo došlo k poruche



1. Zdvihnite predný panel.
2. Na aktivovanie automatického režimu (AUTO) stlačte tlačidlo jedenkrát.
3. Stlačte a podržte tlačidlo, pokiaľ nezaznie 1 zvuková signalizácia, potom tlačidlo uvoľnite pre použitie núteného režimu chladenia (COOL).
4. Opakujte krok 3. Stlačte a podržte tlačidlo, pokiaľ nezaznejú 2 zvukové signalizácie, potom tlačidlo uvoľnite pre použitie núteného režimu vykurovania (HEAT).
5. Zariadenie vypnete opätovným stlačením tlačidla.

■ Sú indikátory veľmi jasné

- Ak chcete stlmiť alebo obnoviť jas indikátora jednotky, stlačte a podržte  na 5 sekúnd.

■ Vykonávate sezónnu kontrolu po dlhšom období nepoužívania

- Skontrolujte batérie v diaľkovom ovládači.
- Skontrolujte, či nie sú žiadne prekážky okolo otvorov prívodu a vývodu vzduchu.
- Tlačidlom Auto OFF/ON (Automatické vypnutie/zapnutie) zvolte funkciu COOL (chladenie)/HEAT (vykurovanie). Po 15 minútach prevádzky je normálne, že medzi prívodom vzduchu a vývodom vzduchu sú nasledujúce teplotné rozdiely:

COOL: $\geq 8^{\circ}\text{C} / 14.4^{\circ}\text{F}$ HEAT: $\geq 14^{\circ}\text{C} / 25.2^{\circ}\text{F}$

■ Jednotky nebudú použiť dlhší čas

- Aktivujte režim HEAT (vykurovanie) na 2~3 hodiny, aby sa dôkladne vysušili vnútorné časti a predišlo vzniku plesní.
- Zariadenie vypnite a odpojte ho od elektrickej siete.
- Z diaľkového ovládača vyberte batérie.

NEPOUŽITELNÉ ZARIADENIE

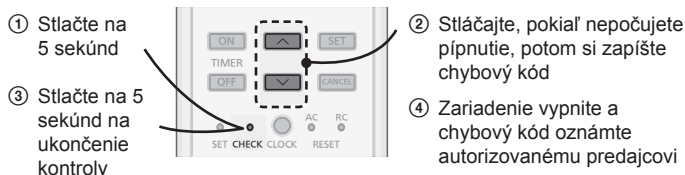
V nasledujúcich prípadoch VYPNITE NAPÁJANIE A ODPOJTE ZARIADENIE Z ELEKTRICKEJ ZÁSUVKY:

- Zariadenie počas činnosti vydáva neobvyklé zvuky.
- Vniknutie vody alebo cudzích predmetov do diaľkového ovládača.
- Unikanie vody z vnútornej jednotky.
- Časté vyradenie ističa.
- Neprimerane prehriaty napájací kábel.
- Nesprávna činnosť prepínačov alebo tlačidiel.

Riešenie problémov

Spôsob získania chybových kódov

Ak zariadenie prestane pracovať a bliká indikátor časovača (TIMER), použite diaľkový ovládač na získanie chybového kódu.



- V prípade niektorých chýb môžete zariadenie reštartovať v obmedzenej prevádzke, v takom prípade po jej spustení zaznejú 4 zvukové signalizácie.

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 00	Žiadna pamäť o poruche
H 11	Neštandardná komunikácia vnútornej/vonkajšej jednotky
H 12	Kapacita vnútornej jednotky je neporovnateľná
H 14	Abnormalita snímača teploty vnútorného vzduchu
H 15	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho kompresora
H 16	Abnormalita vonkajšieho transformátora prúdu (CT)
H 19	Uzamknutie mechanizmu motora vnútorného ventilátora
H 21	Abnormalita prevádzky plavákového snímača
H 23	Abnormalita teplotného snímača 1 vnútorného výmenníka tepla
H 24	Abnormalita teplotného snímača 2 vnútorného výmenníka tepla
H 25	Abnormalita vnútorného iónového zariadenia
H 27	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho vzduchu
H 28	Abnormalita teplotného snímača vonkajšieho výmenníka tepla
H 30	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho výfukového potrubia
H 32	Abnormalita teplotného snímača 2 vonkajšieho výmenníka tepla
H 33	Nesprávne pripojenie vnútornej/vonkajšej jednotky
H 34	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho chladiča
H 35	Nepriaznivý prúd vody vnútornej/vonkajšej jednotky
H 36	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho plynového potrubia

Diagnostické zobrazenie	Odchýlka/Kontrola ochrany
H 37	Abnormalita snímača teploty vonkajšieho potrubia na kvapaliny
H 38	Nesprávne prepájanie vnútornej/vonkajšej jednotky (kód značky)
H 39	Abnormálna prevádzka vnútornej jednotky alebo pohotovostný režim
H 41	Abnormálne pripojenie vodičov alebo potrubia
H 59	Abnormalita eko snímača
H 64	Abnormalita vonkajšieho snímača vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita svetelného snímača
H 97	Uzamknutie mechanizmu motora vonkajšieho ventilátora
H 98	Vnútorná ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutiu vnútornej jednotky
F 11	Abnormalita prepínania štvorcestného ventilu
F 17	Zamrznutie vnútorných jednotiek v pohotovostnom režime
F 90	Ochranný obvod korekcie účinníka (PFC)
F 91	Abnormalita chladiaceho cyklu
F 93	Abnormálny obeh vonkajšieho kompresora
F 94	Ochrana proti prekročeniu výtlaku kompresora
F 95	Ochrana proti vysokému tlaku vonkajšej jednotky
F 96	Ochrana proti prehriatiu modulu výkonového tranzistora
F 97	Ochrana proti prehriatiu kompresora
F 98	Celková ochrana proti bežnému prúdu
F 99	Zisťovanie vrcholu jednosmerného prúdu (DC) vonkajšej jednotky

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starých zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný komunálny odpad.

V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte tieto výrobky a použité batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s vašou štátnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispějete k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dosahom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadmi.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii opotrebovaných výrobkov a použitých batérií získate na miestnom úrade, vo firme zabezpečujúcej likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, u ktorého ste si výrobky kúpili.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade so štátnou legislatívou udelené pokuty.



Pre firmy a podnikateľov v krajinách Európskej únie

V prípade potreby likvidácie opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení získate bližšie informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

[Informácie o likvidácii výrobkov v krajinách mimo Európskej únie]



Tieto symboly platia len pre používateľov v krajinách Európskej únie. V prípade potreby likvidácie sa, prosím, obráťte na miestne úrady alebo predajcu a informujte sa o správnom spôsobe likvidácie.

Pb

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (dva príklady symbolov v spodnej časti):

Tento symbol môže byť použitý v kombinácii s chemickou značkou. V takomto prípade vyhovuje požiadavkám stanoveným smernicou pre obsiahnutú chemikáliu.

Výrobok Panasonic

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka E-Guarantee Panasonic.

Odložte si doklad o kúpe.

Záručné podmienky a informácie o tomto výrobku sú dostupné na www.panasonic.com/sk alebo na nasledujúcich telefónnych číslach:

220622911 – číslo pre volania z pevnej siete

Panasonic Corporation

1006 Kadoma, Kadoma City,
Osaka, Japonsko

Webová stránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2016

Autorizovaný zástupca v EÚ
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

ACXF55-05600
PC1216-0